

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Gereaux Island, ON - Remediation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ727-140649/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 011
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.064772.001	<b>Date</b> 2013-08-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b>	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-3-36023 (039)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-22</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT</b>
<b>F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hassell, Bob	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl039
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 590-8270 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b> Department of Fisheries and Oceans Canada Gereaux Island Light Station Gereaux Island, Ontario	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



---

## QUESTIONS AND ANSWERS

### Question 51 - a

The location of the lavender paint has changed from the second floor entrance/coat area to the south side, second floor stairwell. The indication of the paint sample locations has also changed on the revised drawings.

### Answer 51 - a

The location of this paint of concern is correct as the south side, second floor stairwell

### Question 51 - b

Photographs we took at the site show the paint alongside the stairs as grey.

### Answer 51 - b

The colour may also appear to be grey as well.

### Question 51 - c

At the site visit the PCB paint was described as being in a small room. Please confirm the location.

### Answer 51 - c

Only the lavender-grey paint on the south wall of the second floor in the stairway has the exceedance of PCB and must be identified and disposed of accordingly. As per the spec, the contractor will be responsible to take a TCLP sample if requested by the disposal facility.

### Question 52 - a

The revised written specifications indicate paint remediation on the exterior of the residence as being the removal of the paint on the exterior wood siding and repainting the abated area. Further, there is a reference to remediating the white coloured paint on the exterior on the steps and railings.

### Answer 52 - a

Additional photos were added to show that the railings and stairs are red paint.

### Question 52 - b

There is no comment in the written specifications that indicates the removal of the paint from the concrete block foundation on the residence. The revised drawings do show a greater estimated surface area than the original drawings. In the response to a written question the reply indicates the paint is to be removed from the exterior walls of the residence at both the main floor and basement levels. Please confirm if the white paint is to be removed from the concrete block.

### Answer 52 - b

The paint is to be removed from the exterior areas presently under the vinyl siding of the main floor and the block walls of the basement level of the entire perimeter of the house and the greater estimated surface area accounts for this area.

**Question 53**

The revised specifications indicate four dump sites however the drawing and content list only show three sites. Is there a fourth? Can information concerning it's location, contents and estimate volume be provided?

**Answer 53**

[] Location is shown in figure 4B south of path, southwest of boathouse. Contents includes ash, glass, metal materials. The estimated total tonnage of dump debris from all four dump sites has been increased to 30 tonnes.

**Question 54**

The revised specifications indicate that there are five areas intended for soil remediation. The drawings do not specifically delineate five locations. Can we expect the Consultant to completely mark/flag the areas requiring remediation prior to this work being initiated?

**Answer 54**

Some additional soil samples will be taken by the consultant when first arriving on site during mobilization to further delineate the areas. As per the specifications, the general area of excavation has been indicated on the drawings. Following the excavation of the suspected area of contamination, confirmatory soil samples will be taken by the consultant. The contractor must allow 5 working days for soil analysis results to be provided. Based on the soil results any remaining contaminated areas must be excavated. A second round of confirmatory samples will then be taken to confirm all of the contaminated soil has been removed.